

The forms are in bilingual format for your convenience, but must be completed and filed with the court in English. Modelo sólo para fines de referencia. Los formularios tienen formato bilingüe para su conveniencia, pero deben llenarse y presentarse ante el tribunal en idioma inglés.



Circuit Court for Tribunal de Circuito de City or County (Ciudad o Condado)

Case No. (Número de caso)

In the Matter of (En el asunto de)

Name of Alleged Disabled Person (Nombre de la presunta persona discapacitada)

ADVICE OF RIGHTS - GUARDIAN OF THE PERSON
ADVERTENCIA DE DERECHOS - TUTOR LEGAL DE LA PERSONA
(Md. Rule 10-204)
(Regla de Md. 10-204)

To (A) Name (Nombre)

A petition has been filed seeking appointment of a guardian of your person. (Se ha presentado una solicitud para designar un tutor legal de su persona.)

IF THE COURT APPOINTS A GUARDIAN OF YOUR PERSON, YOU WILL LOSE CERTAIN VALUABLE RIGHTS, WHICH MAY INCLUDE THE RIGHT TO MAKE DECISIONS FOR YOURSELF ABOUT WHERE YOU LIVE, HOW YOU LIVE, AND WHAT MEDICAL CARE YOU RECEIVE. (SI EL JUEZ DESIGNA A UN TUTOR LEGAL DE SU PERSONA, USTED PERDERÁ CIERTOS DERECHOS VALIOSOS, QUE PUEDEN INCLUIR EL DERECHO DE TOMAR DECISIONES POR USTED MISMO ACERCA DEL LUGAR ADONDE USTED VIVE, CÓMO VIVE Y QUÉ ATENCIÓN MÉDICA RECIBE.)

YOU HAVE CERTAIN RIGHTS IN THIS CASE: (USTED TIENE CIERTOS DERECHOS EN ESTE CASO:)

1. [] The petition alleges that (La petición alega que) Name of Attorney (Nombre del abogado) is your attorney (es su abogado). If that is not correct, notify the clerk immediately (Si eso no es correcto, avise de inmediato al secretario del tribunal).

[] The court has appointed (El juez ha designado a) Name of Attorney (Nombre del abogado) as your attorney, but you may hire another attorney if you wish (como su abogado, pero usted puede contratar a otro abogado si lo desea).

2. You will have a trial if you or your attorney object to the appointment of a guardian of your person. It will be a jury trial unless you give up the right to a jury trial. (Se hará un juicio si usted o su abogado se oponen a la designación de un tutor legal de su persona. Se hará un juicio por jurado, a menos que usted renuncie al derecho a un juicio por jurado.)

3. You have the right to be present at the trial. (Usted tiene derecho a estar presente en el juicio.)

4. You have the right to present evidence on your own behalf and to cross-examine witnesses against you. (Usted tiene derecho a presentar pruebas en nombre propio y a contrainterrogar a testigos que declaran en su contra.)

Case No.-----
(Número de caso)

5. You have the right to suggest restrictions or limitations of the guardian's powers if a guardian is appointed.
(Usted tiene derecho a sugerir restricciones o limitaciones a las facultades del tutor legal si es que se designa uno.)
6. The trial may be closed to the public if you so request.
(Si usted lo solicita, el juicio puede estar cerrado al público.)

The above statements cannot cover all possible situations. Please read the attached papers carefully. You should consult with your attorney to determine what is in your best interest. You or your attorney should file a response on or before the deadline stated in the attached order.

(Las declaraciones anteriores no pueden abarcar todas las situaciones posibles. Por favor lea los documentos adjuntos atentamente. Debe consultar con su abogado para determinar qué es lo mejor para usted. Usted o su abogado deben presentar una contestación antes de la fecha límite indicada en la orden adjunta.)